

Le système complet

de téléassistance.



- SIMPLE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
- SE RACCORDE SUR LE TÉLÉPHONE
- ALERTE LA FAMILLE, LES AMIS ET/OU LE CENTRE DE TÉLÉASSISTANCE
- CENTRALE D'ALARME INTÉGRÉE
- FONCTION D'ÉCOUTE ET DE DIALOGUE



Un système d'assistance et

de sécurité.

Quelle que soit l'urgence, Homelink Extra a la capacité de la traiter rapidement et avec efficacité.

Homelink Extra combine les fonctions de Téléassistance et d'anti-intrusion, offrant une aide fiable par l'intermédiaire du réseau téléphonique.

Une simple pression sur le médaillon émetteur radio active l'Homelink qui compose automatiquement jusqu'à 4 numéros de téléphone préprogrammés.

Le système d'écoute et de dialogue réconforte et permet d'informer de l'arrivée des secours.

La centrale d'alarme intégrée protège les locaux contre l'intrusion.

Compact, fiable et économique, Homelink Extra est la meilleure réponse pour la protection des personnes et des biens.

CARACTÉRISTIQUES PROGRAMMABLES

- La téléassistance
- Système de détection incendie
- Contrôle présence
- Contrôle de température

- Contrôle coupure secteur
- Système de détection intrusion

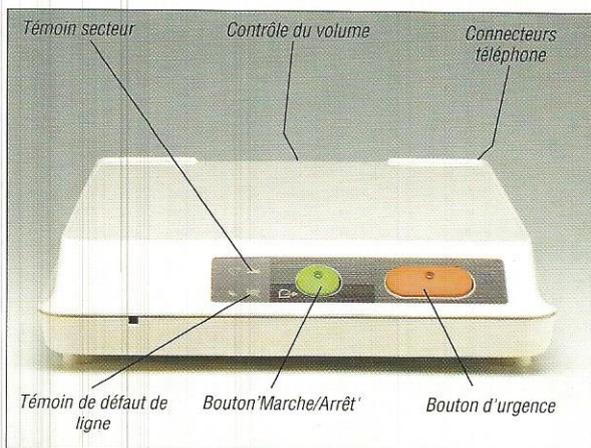
CARACTÉRISTIQUES

Simple d'installation et d'utilisation

- Raccordement téléphonique par joncteur gigogne et connexion secteur standard
- La batterie de secours se recharge automatiquement et fournit jusqu'à 24 heures d'autonomie en cas de

coupure secteur

- Possibilité d'enregistrement d'un message vocal d'une durée maximum de 16 secondes
- Programmation à distance
- Livré avec le médaillon émetteur
- Possibilité de déporter l'interphonie (2 extensions maximum)



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

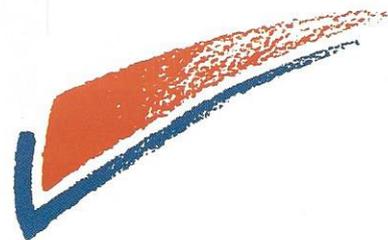
- Alimentation: 1 2V AC par le transformateur mural
- Batterie: 6V 1.2Ah . Au plomb étanche
- Dimensions: H 50 mm L 210mm 1 270mm
- Poids :1,3 kg

ACCESSOIRES

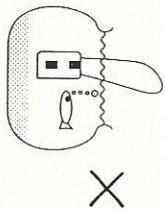
		
Médaillon émetteur radio Réf: 4601	Détecteur de fumée Réf: 4609	Contrôle présence et intrusion par infra-rouge Réf: 4608

Option: micro/hautparleur supplémentaire Réf: 2080 Eur/00

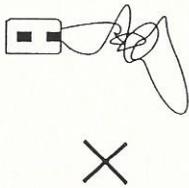
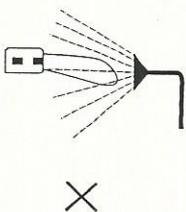
Scantronic France,
5 Av de la Villa Antony,
94410 Saint-Maurice.
Tel: (1) 49 76 00 71.
Fax: (1) 49 76 00 58.



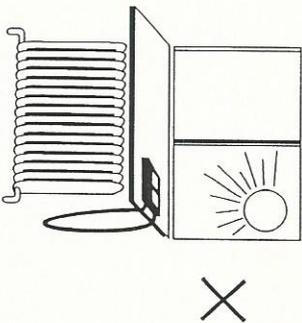
PRECAUTIONS CONCERNANT L'EMETTEUR MEDAILLON



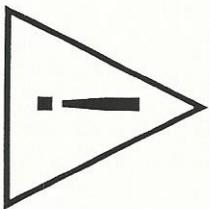
Ne prenez pas de douche ou de bain avec votre émetteur



N'emmêlez pas le cordon



Ne laissez pas votre émetteur au soleil ou sur un radiateur



Pensez à porter votre émetteur

En mode "vocal", l'HOMELINK compose un numéro de téléphone et transmet le message enregistré stocké en mémoire. Ce format est prévu pour les appels d'urgence destinés aux correspondants ne possédant pas d'équipements spéciaux de réception, mais pouvant réagir, comme le ferait un PC de télésurveillance (par exemple : famille, voisin, médecin, etc...).

Si le correspondant a un téléphone à fréquences vocales (DTMF), lors de la réception de l'appel, il peut contrôler l'interphonie, en pressant une des touches de son clavier.

La touche 1 permet au correspondant d'écouter par l'intermédiaire du microphone de l'HOMELINK.

La touche 2 permet au correspondant de parler avec l'appelant.

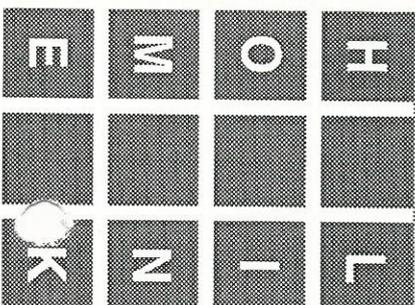
La touche 3 permet au correspondant d'écouter à nouveau le message enregistré.

La touche * permet au correspondant de sélectionner alternativement la fonction "parler" ou "écouter".

Le correspondant doit presser la touche 5 de son clavier pour terminer la communication. Cela indique à l'HOMELINK que l'appel s'est déroulé avec succès et qu'il n'est pas nécessaire d'effectuer une nouvelle tentative.

PAO NTEC Tél : 49.62.50.40 Fax : 49.62.50.46

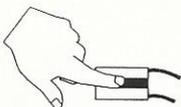
GUIDE D'UTILISATION



**EN CAS D'URGENCE
PRESSEZ**



OU



**L'APPAREIL APPELE LE CORRESPONDANT ET CELUI-CI
VA VOUS PARLER !**

POUR ANNULER



Si vous pressez le bouton d'urgence accidentellement, appuyez une nouvelle fois pour annuler l'appel.

COMMANDES ET SIGNALISATIONS



URGENCE (orange) : utilisé pour déclencher un appel d'urgence. En temps normal, il est allumé en permanence. Il clignote pendant la temporisation de préalarme, lorsque l'utilisateur a déclenché l'appareil. Pendant cette temporisation, s'il est à nouveau pressé, il permet l'annulation de l'appel.



PROGRAMMATION (vert) : outrise la programmation à distance.



Est allumé de façon permanente lorsque la tension secteur est présente.



Clignote une fois toutes les secondes si le système détecte un défaut sur la ligne téléphonique.



Régie le volume du haut-parleur.



Scantronic

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

1. Prise en compte du matériel

- 1.1. Retirer l'HOMELINK de son emballage (conserver ce dernier pour une utilisation ultérieure).
- 1.2. S'assurer que les équipements suivants sont présents :
 - système HOMELINK
 - adaptateur secteur
 - émetteur médaillon
 - câble adaptateur téléphonique
- 1.3. Retourner l'HOMELINK et identifier la trappe d'accès.
- 1.4. Retirer la vis de fixation, puis la trappe.
- 1.5. Identifier les différentes parties comme indiqué ci-dessous.

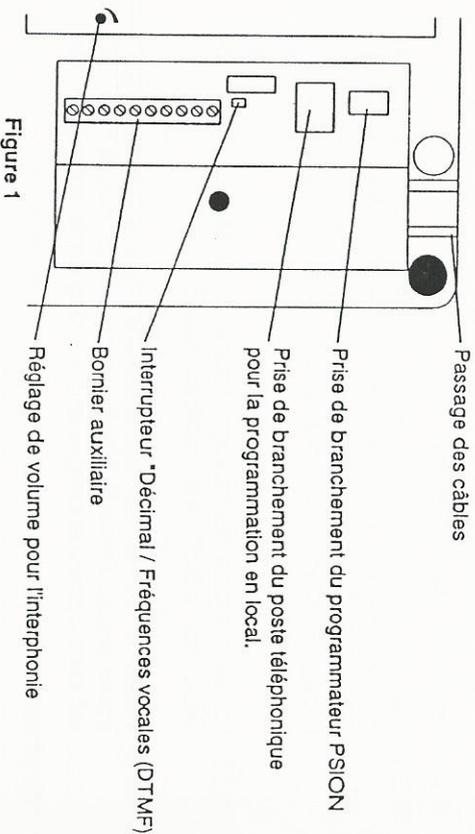


Figure 1

2. Raccordement

- 2.1. Insérer à l'arrière de l'HOMELINK la prise venant de l'adaptateur secteur. Les voyants SECTEUR et URGENCE s'allument. Le voyant  clignote.
- 2.2. Insérer à l'arrière de l'HOMELINK, le mini-connecteur du câble téléphonique dans la prise marquée "☐".
- 2.3. Raccorder le poste téléphonique sur la prise gigogne.
- 2.4. Insérer le connecteur gigogne dans la prise téléphonique murale. Le voyant  doit s'éteindre après quelques secondes.

INSTALLATION RAPIDE

3. Programmation

3.1. Paramètres pouvant être modifiés à l'aide d'un téléphone à fréquences vocales (DTMF) :

- numéros de téléphone
- codes clients
- code technicien
- code site radio
- messages enregistrés
- chargement des valeurs par défaut.

3.2. Préparation de l'HOMELINK

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA SECURITE

Déconnecter l'HOMELINK du réseau téléphonique avant l'ouverture de la trappe d'accès.

3.2.1. Retirez la vis de fixation de la trappe d'accès située sous l'HOMELINK.

3.2.2. Retirez la trappe d'accès.

3.2.3. Insérez le petit connecteur du cordon téléphonique dans la prise appropriée située dans l'HOMELINK. Se reporter à la figure 1 (PHONE PROG.). Connectez le téléphone à l'arrière de la prise gigogne. Cette dernière est déconnectée de la ligne téléphonique.

3.2.5. Entrez le code technicien (code usine 7890). L'HOMELINK émet deux "bips" courts, si le code est correct.

3.2.6. Utilisez le clavier du poste téléphonique pour saisir les nouvelles commandes. L'HOMELINK émet deux "bips" courts, si la commande est saisie correctement et un "bip" long dans le cas contraire.

3.3 Paramètres de programmation

Nota : la touche "#" permet la validation de la programmation.

3.3.1. Numéros de téléphone

* 1 = Pause

* 2 = Détection de tonalité

Modification tél 1 = 01

tél 2 = 02

tél 3 = 03

tél 4 = 04

Exemple : modification tél 1 : n° TTTT

0 1 I I I I # 2 "bips" courts de confirmation

adresse tél 1

n° tél.

validation

INSTALLATION RAPIDE

3.3.2. Codes clients (uniquement pour les appels vers un PC de télésurveillance)

- 11 code client 1
- 12 code client 2
- 13 code client 3
- 14 code client 4

Ex : code client 1 = CCCC

1 1 C C C C # 2 "bips" courts de confirmation
adresse code client validation
client 1

3.3.4 Code technicien

9 3 A A A A # 2 "bips" courts de confirmation
nouveau code validation
technicien

3.3.5 Code site radio

9 3 # Activation du médaillon - 2 "bips" courts de confirmation
validation

3.3.6 Enregistrement du message

- 9 4 # - pressez le bouton vert (M/A) - Début de l'enregistrement.
- annoncez clairement votre message (20 secondes).
- appuyez à nouveau sur le bouton M/A - Fin de l'enregistrement.
- l'Homelink émet 2 "bips".

Nota : vous disposez de 20 secondes de messages. Si votre message excède ce temps, l'HOMELINK arrête automatiquement l'enregistrement.

3.3.7 Ecoute du message

- 9 5 # - diffusion du message
- 2 "bips" - Fin du message

3.3.8 retour à la programmation usine

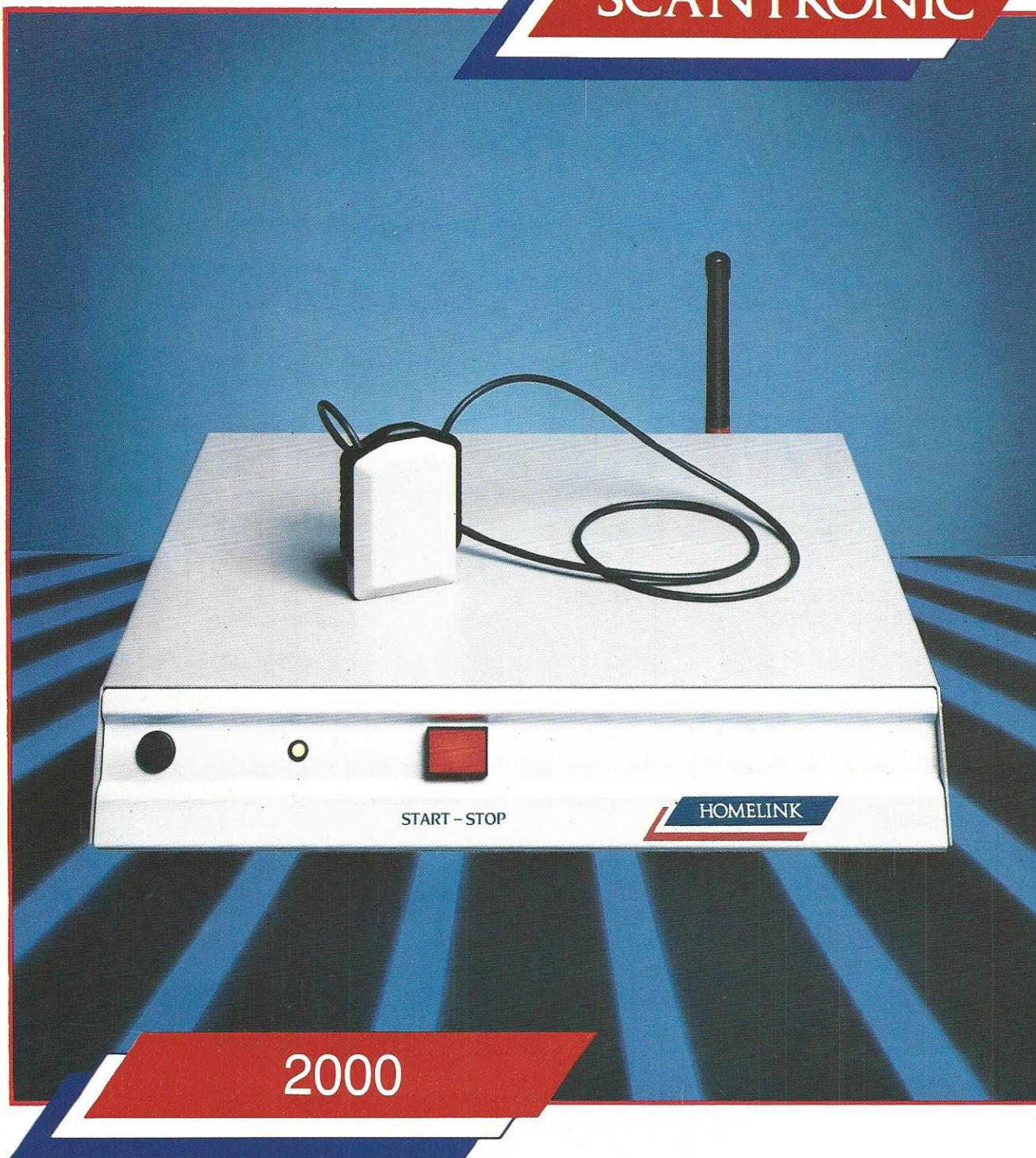
- 0 * * # 2 "bips" sont émis après quelques secondes.

Lorsque la programmation est terminée, raccrochez le combiné. L'appareil émet 2 "bips". Retirez le câble reliant le poste téléphonique à l'HOMELINK.

Suivre ensuite les instructions du paragraphe 2.

Les voyants "dé" et "Marche/arrêt" s'éteignent. testez systématiquement le nouveau programme sur l'HOMELINK.

SCANTRONIC



Transmetteur pour la sécurité des personnes

Le Homelink permet aux personnes seules d'alerter automatiquement les organismes de secours en cas de nécessité : accident, urgence médicale, agression, incendie....

Toujours à portée de main grâce au médaillon émetteur, il est efficace 24 heures sur 24.

Il fonctionne sur la ligne PTT et doit être associé à une centrale de télésurveillance de la gamme 6100.

Facile à installer et à utiliser, fiable et performant, le Homelink est idéal pour assurer la sécurité des personnes seules.

Depuis plus de 5 ans, des milliers d'utilisateurs et d'utilisatrices l'ont adopté.

DESCRIPTION

Quand une personne déclenche une alerte au moyen d'un émetteur médaillon ou d'un bouton panique, le voyant START/STOP clignote et le buzzer génère un signal sonore. Toute pression sur le bouton START/STOP pendant ce temps annule l'appel. Ensuite le signal visuel devient fixe, le **Homelink** appelle la centrale. Il n'est plus possible alors de l'interrompre.

La centrale **réf. 6102** reçoit le code client et la nature de l'alarme : accident, maladie, feu, intrusion, température des locaux élevée, défaut secteur, batterie basse ou autres fonctions de surveillance.

Si la communication avec la centrale n'est pas établie après 10 essais, un relais change d'état permettant de commander une alarme locale.

Le Homelink se remet alors au repos. Il est prêt à transmettre d'autres alarmes.

Le Homelink est présenté en boîtier métallique peint en blanc. Sa mise en oeuvre est très aisée : un simple raccordement au secteur et à la ligne PTT pour le modèle **réf. 2010**.

Outre l'entrée d'alerte, il peut recevoir 7 boucles de commandes supplémentaires pour transmettre des informations spécifiques.

Le Homelink est constitué de matériels éprouvés et fiables : transmetteur série 8000 et émetteur radio **réf. 4601**.

réf. 2000 Homelink standard.

réf. 2010 avec récepteur radio.

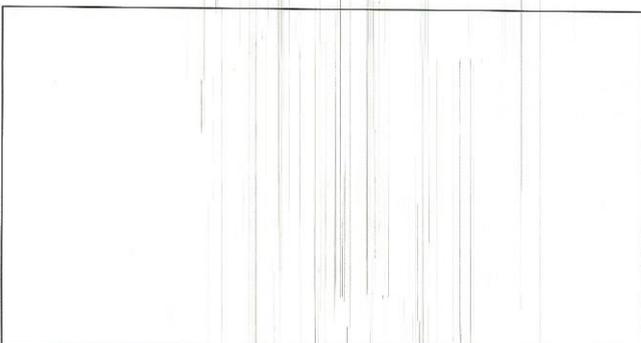
Le Homelink est facile à utiliser.

Les émetteurs sont légers et efficaces.

réf. 4601 Emetteur radio médaillon.

réf. 4602 Emetteur radio portatif.

En cas de coupure secteur, le Homelink est alimenté par une batterie rechargeable de sauvegarde livrée avec l'appareil.



CARACTERISTIQUES

Alimentation secteur : 240 V, alimentation et chargeur batterie incorporés.

Courant de repos : moins de 60 mA.

Consommation en émission : 300 mA.

Batterie : 12 V/1,9 AH.

Entrées : entrée radio (sur réf. 2010) et entrée pour contact NF.

Bouton poussoir START/STOP.

Bornier pour autres détecteurs (feu, alarme, etc...).

Raccordement téléphonique : sur le réseau commuté, en association avec un poste d'abonné.

Raccordement antenne : fourni avec le Homelink réf. 2010.

Portée radio : 60 mètres environ.

Temporisation : ajustable par cavalier 0 - 15 - 30 - 60 secondes.

Programmation : identique à la série 8000.

Test cyclique : programmable de 1 à 15 H ou 24 H.

Signalisations

- Secteur : LED verte en face avant.
- Déclenchement : bip sonore toutes les 2 s.
- Temporisation : le voyant START/STOP clignote.
- Transmission : le voyant START/STOP est fixe, le signal sonore se poursuit.
- Appel reçu : extinction du voyant et silence du buzzer.
- Appel non reçu : un contact relais est activé et un voyant s'allume pendant 30 s.
- Défaut de ligne : un contact relais est activé et un voyant s'allume en continu.

Bouton poussoir START/STOP

Pour déclencher le Homelink et pour arrêter la transmission pendant la temporisation.

Sorties

Contacts relais 24 V/2 A pour commander une alarme locale en cas de défaut de ligne ou d'appels non reçus.

Autres contacts relais 24 V/2 A pour alarme locale pendant la transmission.

Dimensions

- Homelink L.332 x l.290 x h.55 mm.
- Médaillon réf. 4601 h.79 x l.49 x ép.49 mm.

Poids

- 2010 avec batterie : 4,6 Kg.
- Médaillon réf. 4601 : 50 g.

1. GENERALITES

Le HOMELINK 2000 est un transmetteur digital prévu pour fonctionner en liaison avec une centrale de réception Scantronic 6100 (ou équivalent). Il est compatible avec le format lent (33 Bauds) et le format rapide (200 Bauds). Les modèles 2000-00 et 2010-01 fonctionnent en 1000 Hz, les modèles 2000-01 et 2010-00 fonctionnent en 1400 Hz. Le HOMELINK est conçu pour être déclenché par l'ouverture de contacts NF.

Le HOMELINK 2010 peut également être commandé par un émetteur médaillon radio réf.4601.

Le HOMELINK comprend une carte transmetteur 8000 : Annexe 1.

2. PRESENTATION

2.1 PRESENTATION EXTERIEURE

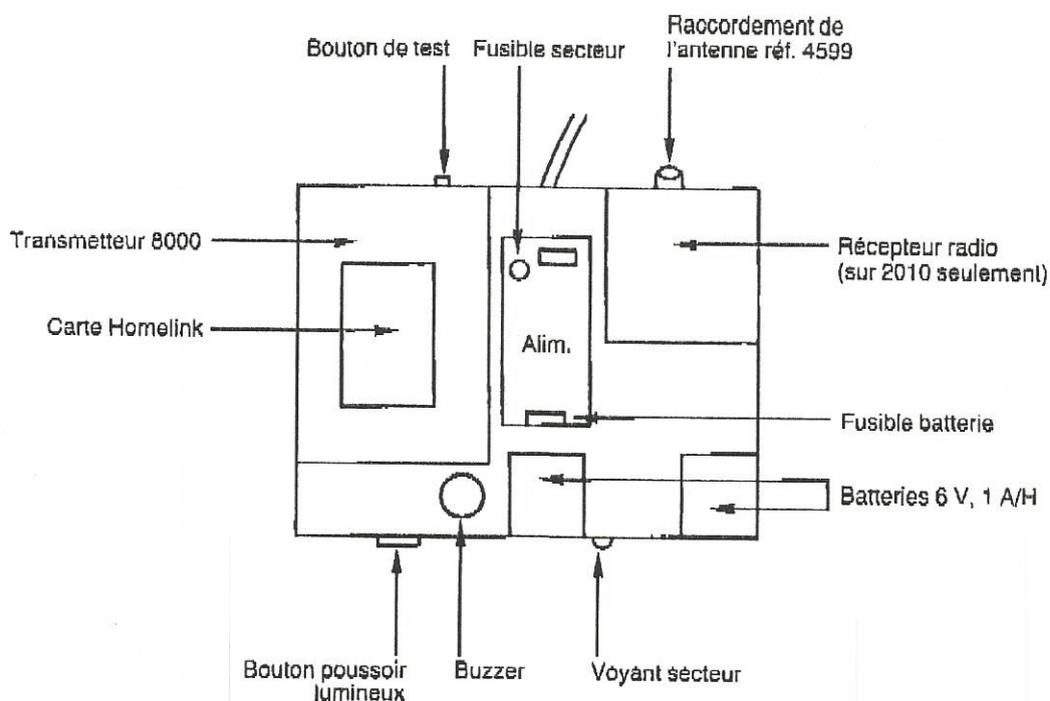
La partie électronique est placée dans un boîtier métallique peint en blanc. Un bouton poussoir lumineux permet à la fois de visualiser l'état de fonctionnement du transmetteur et, dans certaines circonstances, d'arrêter la transmission d'un message. Un voyant vert signale la présence du secteur. Un bouton poussoir placé à l'arrière du boîtier permet de déclencher des appels de test.

2.2 PRESENTATION INTERIEURE

Le HOMELINK comprend :

- 1 carte alimentation 220/12 V.
- 2 batteries 6 V / 1 AH.
- 1 transmetteur 8000 équipé d'un circuit enfichable, spécifique au HOMELINK.

De plus le HOMELINK radio 2010 possède une carte réceptrice radio à 1 canal fonctionnant en 224,5 MHz.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a conclusion or footer.

3. RACCORDEMENT

3.1 SECTEUR

Le raccordement secteur s'effectue à l'aide du cordon fourni avec l'appareil.

3.2 LIGNE PTT - TELEPHONE

Raccorder le poste téléphonique associé et la ligne téléphonique sur les bornes ABCDE du transmetteur 8000.

3.3 BOUCLES DE COMMANDE

Raccorder les boutons d'appel NF sur les bornes repérées IP de la carte enfichable HOMELINK (boucle NF). Les organes de commande donnant une information spécifique peuvent également être raccordés directement au transmetteur 8000. Ils constituent des boucles NO ou NF : voir Annexe 1.

3.4 TELECOMMANDE RADIO (2010 seulement)

Le 2010 est prévu pour fonctionner avec les émetteurs médaillons 4601 (224,5 MHz).

3.4.1 Programmer le code site à l'aide des 12 DIL switches de la carte réceptrice.

3.4.2 Programmer le même code sur le (ou les) émetteur(s) fonctionnant avec le HOMELINK.

EXEMPLE

code identique sur les émetteurs et le récepteur :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON

Raccorder l'antenne sur la prise BNC située à l'arrière du boîtier.

4. FONCTIONNEMENT

4.1 TRANSMETTEUR

Les HOMELINKs 2000-00 et 2010-01 sont équipés d'une carte 8000-00 (1000 Hz).
Les HOMELINKs 2000-01 et 2010-00 sont équipés d'une carte 8000-01 (1400 Hz).

4.2 CARTE ENFICHABLE HOMELINK (Circuit 10068)

Cette carte gère les signaux sonores et visuels.
Elle permet de déterminer les temporisations spécifiques (à l'aide des cavaliers "RESTART TIMER" et "ABORT TIMER").
Elle assure l'interfaçage d'entrée de la radio et des boutons d'appel de l'installation.

4.2.1 La rangée de 10 broches située à l'extrémité du circuit permet de raccorder :

- le récepteur radio (2010 seulement),
- le bouton poussoir lumineux,
- le buzzer.

4.2.2. Bornier à vis

- Raccorder la boucle NF (ou NO) de commande sur les 2 bornes IP.
- La borne OP (sortie) est reliée à l'entrée ST2 de la carte 8000. Elle fournit une impulsion positive quand l'entrée IP (ou le récepteur radio) est sollicitée.
- Les sorties NC, C, NO correspondent aux contacts NF, commun et NO du relais. Ce relais change d'état pendant la durée de la temporisation "RESTART TIMER" en cas de non aboutissement de l'appel.

4.2.3 Cavalier VE+/VE-

Le cavalier VE+/VE- sélectionne le mode de fonctionnement des entrées IP et radio.

VE+ déclenchement sur front positif (ouverture d'une boucle NF).

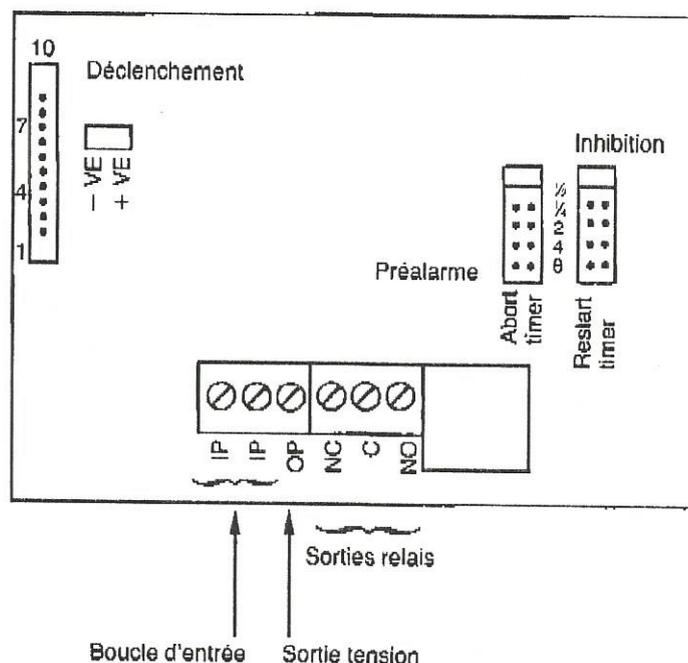
VE- déclenchement sur front négatif (fermeture d'une boucle NO).

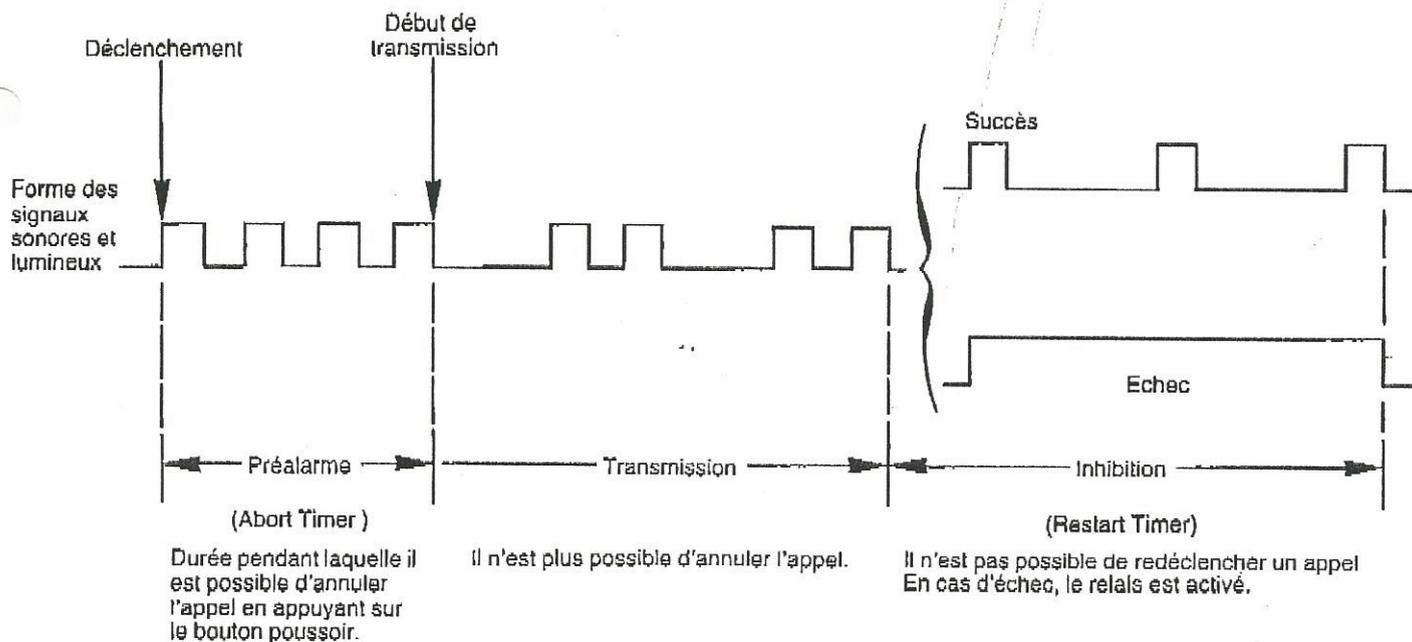
4.2.4 Deux rangées de 5 x 2 PLOTS

Ces 2 rangées sont repérées ABORT TIMER (préalarme) et RESTART TIMER (inhibition).

- * La "PREALARME" est le retard entre le déclenchement de l'alerte et l'appel effectué par le transmetteur. Ce retard dépend de la position du cavalier sur les plots "ABORT TIMER". Pendant la PREALARME, l'utilisateur peut annuler son appel en appuyant sur le bouton placé en face avant.
- * L'"INHIBITION" est la durée qui suit les appels téléphoniques, et pendant laquelle les déclenchements ne sont pas pris en compte. La durée de l'inhibition dépend de la position du cavalier sur les plots "RESTART TIMER" (inhibition).

Le buzzer et le voyant du bouton poussoir génèrent différents signaux selon l'état du HOMELINK.





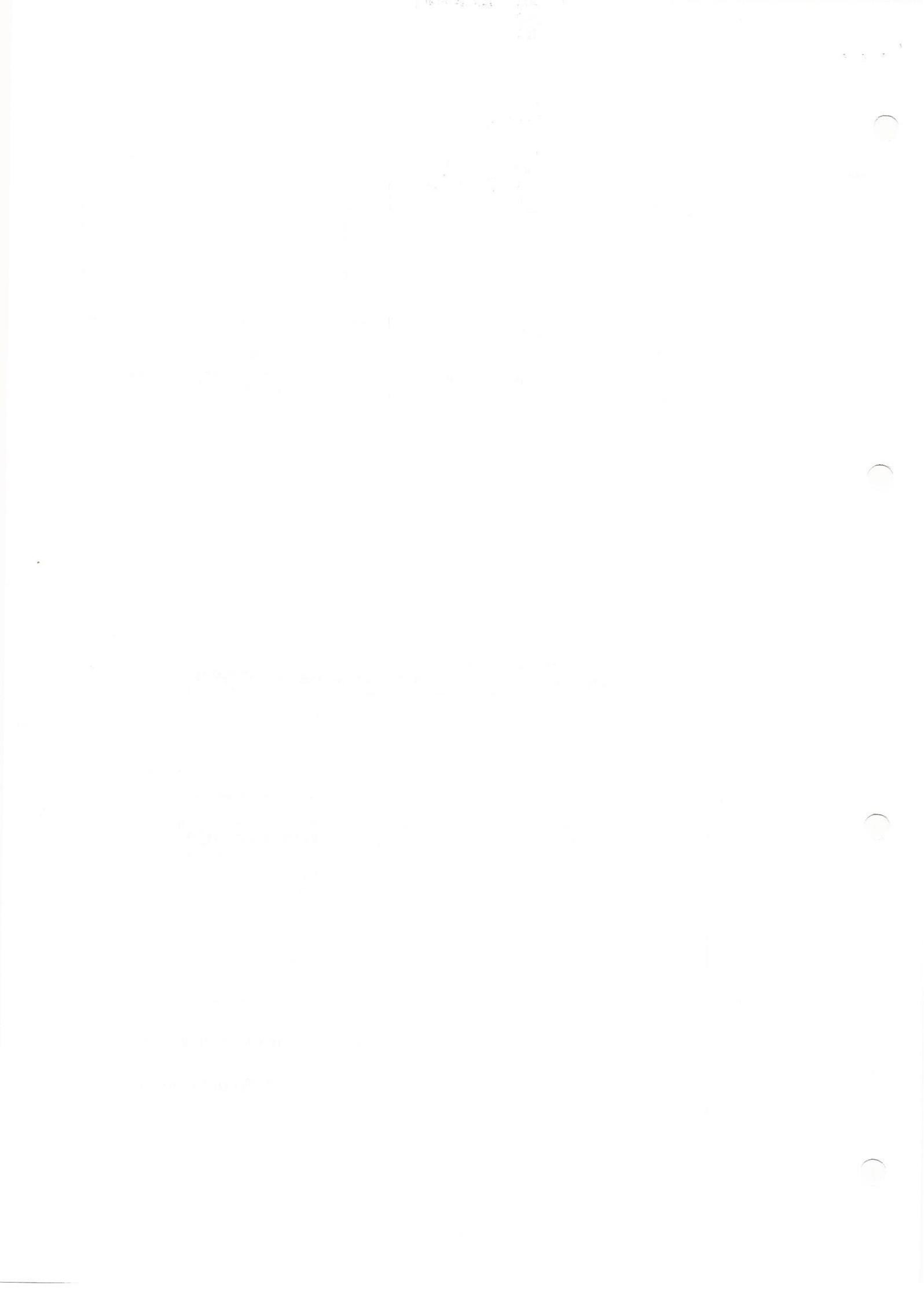
Durée de préalarme	Position du cavalier ABORT TIMER
30 s	1/4
1 mn	1/2
4 mn	2
8 mn	4
16 mn	8

Durée d'inhibition	Position du cavalier RESTART TIMER
30 s	1/4
1 mn	1/2
4 mn	2
8 mn	4
16 mn	8

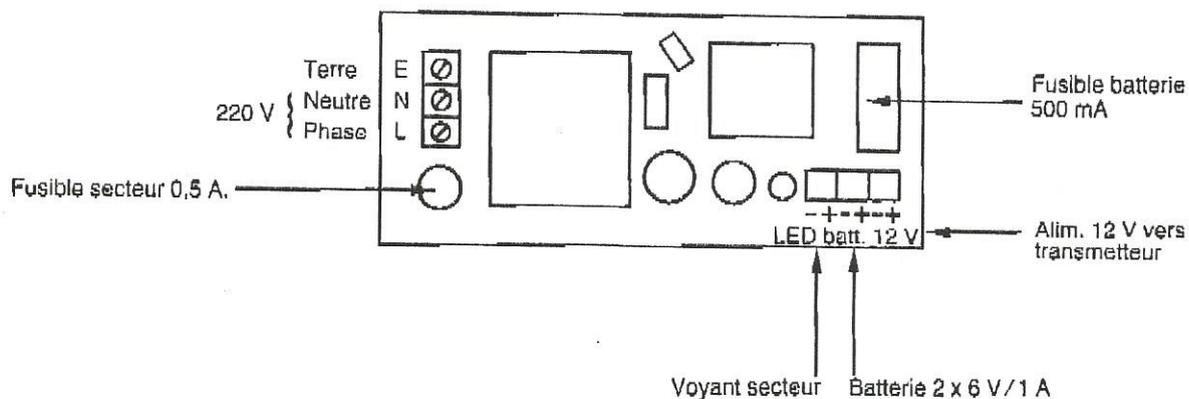
IMPORTANT Le cavalier "RESTART TIMER" doit toujours être placé sur une position égale ou supérieure à celle du cavalier "ABORT TIMER".

EXEMPLE 1 : ABORT TIMER sur 2 et RESTART TIMER sur 2 Préalarme de 4 mn et inhibition de 4 mn.

EXEMPLE 2 : ABORT TIMER sur 2 et RESTART TIMER sur 1/2 **Programmation interdite.**



4.3 CARTE ALIMENTATION



Cette carte comprend :

- * le fusible secteur F1 (0,5 A).
- * le fusible batterie F2 (0,5 A).
- * le bornier de raccordement secteur (220 V/50 Hz).
E : Terre
N : Neutre
L : Phase
- * les borniers +/-12 V pour alimenter le transmetteur. Ces bornes sont raccordées aux bornes 12 V et 0 V du transmetteur 8000.
- * les bornes +/-BATT sont raccordées à la batterie de sauvegarde. Elles ne doivent pas être connectées pendant les périodes de stockage.
- * les bornes +/-LED alimentent la LED verte "SECTEUR".
- * le potentiomètre RV1 détermine la valeur de la tension régulée (13,8 V).

4.4 CARTE RECEPTION RADIO

Cette carte est identique au récepteur 1 canal 4611.
Elle comprend :

- * un module de réception radio réf. 4666 (224,5 MHz)
- * une embase BNC pour raccorder l'antenne réf.4599
- * 4 bornes de sortie et d'alimentation.
Cette carte est prévue pour fonctionner avec un émetteur médaillon réf.4601.

5. PROGRAMMATION DE LA PROM

- * Le HOMELINK est équipé d'un transmetteur 8000 ; programmer la PROM comme pour ce transmetteur (voir annexe 1).
- * L'entrée "ST2" (code 2) doit être programmée en front positif (APPLY).
- * L'entrée 8 correspond à l'information "pile de l'émetteur déchargée" ; elle doit être programmée en front positif (+APPLY).

ULTRABOX

171, Avenue du 11 novembre

06700 St Laurent du Var

Tel: 04 92 04 04 29

Fax: 04 93 89 05 28

RCS Antibes 792 870 271